



Typenschein Auszug

Typengenehmigungsnummer	4SA234
Typengenehmigung erteilt	20090611
gültig für Importdatum bis	20111231
Erweiterung TG vom:	0
01 EFKO-Code	0
01 Fahrzeugart	TRAKTOR
02 Fahrzeugsuart Code	118
02 Fahrzeugsuart	Landw.; 40 km/h
03 Fahrzeugklasse	T1
04 Marke	SAME
04 Typ	Iron 130
05 Typ; Variante/Version	TT31; D/2
06 Vorziffer	WSXJ6902...S..... / WSXS4902...S.....
07 Karosserieform Code	308
07 Karosserieform	Kabine
09 EU-Gesamtgenehmigung	e1*2003/37-2006/96*0327
10 EFKO-Code	4487
10 Hersteller	SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH, D-89415 LAUINGEN
11 Herstellerplakette	rechts an der Verkleidung der Lenksäule; ww. vorne rechts am Luftführungskasten
12 Fahrgestellnummer	rechts vorne am Achslagerbock
14 Achsen/Räder	'2/4
15 Federung	a.W. v= hydropneumatisch, ausschaltbar
16 Lenkung	hydrostatisch



17 Achsantrieb	A; vorne ausschaltbar
18 Getriebe 1	m6
18 iA 1	43,31
18 Zuordnung 1	a
19 Fahrzeug Vmax mech von	40
19 Fahrzeug Vmax mech bis	0
19 Fahrzeug Vmax autom von	0
19 Fahrzeug Vmax autom bis	0
20 Betriebsbremse Z1	hydr., Mehrscheiben/Oelbad, auf Antriebs-
20 Betriebsbremse Z2	wellen/HR; ww. auf VR+HR; autom.Allradzu-
20 Betriebsbremse Z3	schaltung; Einzelradbremse verriegelbar
21 Hilfsbremse Z1	mech., Mehrscheiben/Oelbad, auf Antriebs-
21 Hilfsbremse Z2	wellen/HR
22 Feststellbremse	wie Hilfsbremse
25 Motor Marke	DEUTZ
25 Motor Typ	TCD2012L062V (C3UT96A)
26 Bauart	4-Takt / 6 / Reihe-T-DI
26 Bauart Treibstoff	D
27 Hubraum	6057
28 Leistung kW	96.5
28 Leistung n	2100
29 Md. max Nm	598.7
29 Md. max n	1400
31 Schalldämpfer 1 Art	HS
31 Schalldämpfer 1 Bez	1/ww. ERD20, ERD21 Austritt acv/acr
34 Motorkennzeichen	TCD2012L062V



34 Motorkennzeichen

Plakette; rechts seitlich am Motorblock

Anbringungsort

37 Anzahl Plätze Total von	1
37 Anzahl Plätze Total bis	2
37 Anzahl Plätze vorne von	1
37 Anzahl Plätze vorne bis	2
38 Anzahl Türen	2
39 Rückspiegel	links+rechts
40 Länge von	4523
40 Länge bis	4772
41 Breite von	2068
41 Breite bis	2521
42 Höhe von	2837
42 Höhe bis	2917
43 Überhang vorne von	0
43 Überhang vorne bis	0
43 Überhang hinten von	1265
43 Überhang hinten bis	0
44 Abstand Achse 1-2 von	2647
44 Abstand Achse 1-2 bis	0
45 Abstand Achse 2-3 von	0
45 Abstand Achse 2-3 bis	0
46 Abstand Achse 3-4 von	0
46 Abstand Achse 3-4 bis	0
47 Spur Achse 1 von	1450
47 Spur Achse 1 bis	1900



48 Spur Achse 2 von	1480
48 Spur Achse 2 bis	1900
49 Spur Achse 3 von	0
49 Spur Achse 3 bis	0
50 Spur Achse 4 von	0
50 Spur Achse 4 bis	0
52 Leergewicht von	5530
52 Leergewicht bis	6900
53 Garantiegewicht von	6910
53 Garantiegewicht bis	9500
54 Achsgarantie v von	2430
54 Achsgarantie v bis	4200
54 Achsgarantie h von	4480
54 Achsgarantie h bis	6500
55 Dachlast	0
57 gebremst mech	30500
57 gebremst autom	0
58 ungebremst mech	3000
58 ungebremst autom	0
59 mit Auflaufbremse mech	8000
59 mit Auflaufbremse autom	0
60 Zentralachsanhänger mech	0
60 Zentralachsanhänger autom	0
61 Zentralachsanh. /ABS mech	0
61 Zentralachsanh. /ABS autom	0.0
62 Drehschemellenkung mech	0



62 Drehschemellenkung autom	0
63 Drehschemellenk./ABS mech	0
63 Drehschemellenk./ABS autom	0
64 Sattelanhänger mech	0
64 Sattelanhänger autom	0
65 Sattelanhänger/ABS mech	0
65 Sattelanhänger/ABS autom	0
66 Gesamtzuggewicht mech	0
66 Gesamtzuggewicht autom	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech	0.0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom	0.0
67 Stützlast mech	0
67 Stützlast autom	0
69 Reifen Felgen	v= 9.5R32 115A8, 14.9R24 126A8, 16.9R24 134A8, 420/70R24 130A8, 480/70R24 138A8, 540/65R24 140A8
70 Reifen Felgen	h= 9.5R48 136A8, 16.9R38 141A8, 18.4R38 146A8, 520/70R34 148A8, 520/70R38 150A8, 600/65R38 153A8
71 Reifen Felgen	weitere im Abrollradiusbereich 775-825mm nach ETRTO
Bemerkungen Z1	07) Sicherheitskabine Søe1!0056
Bemerkungen Z3	18) elektro-hydr. geschaltete Vorschaltgruppe und Wendegetriebe, a.W. Kriechganggruppe
Bemerkungen Z5	19) elektronische Motordrehzahlbegrenzung innerhalb der elektronischen Motorsteuerung
Bemerkungen Z7	36) a.W. separate umschaltbare Stand- bzw. Abblendlichter an Kabinendach; Anordnung nach RiLi 78/933 EWG
Bemerkungen Z15	Eintrag Fz-Ausweis:
Bemerkungen Z16	118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 40km/h erforderlich



Typenscheinschweiz.ch